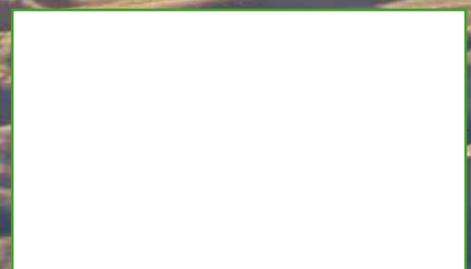


# Maschinenring

## Zeitung

Neuigkeiten für Mitglieder und Freunde  
des Maschinenrings Wies

**Wir wünschen allen Mitgliedern & Kunden  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes & erfolgreiches  
Jahr 2019**



# Wort des Obmannes



## Liebe Mitglieder des Maschinenringes Wies!

Beinahe kommt es mir vor, dass sich die Geschichte wiederholt, aber es ist Realität, ein weiteres Jahr mit vielen Herausforderungen neigt sich dem Ende zu.

Man kann den Klimawandel anzweifeln oder nicht, die Wetterextreme werden immer mehr und die Landwirtschaft hat ihre Werkstatt nun einmal unter freiem Himmel, sie ist damit den Kapriolen voll ausgesetzt.

Umso wichtiger ist es, dass sich die Wissenschaft und in weiterer Folge sämtliche Ausbildungsstätten, allen voran die Landwirtschaftsschulen, mit

diesen Phänomenen auseinandersetzen. Bei ihnen liegt es, ökologische und ökonomische Lösungen zu finden, die das Fortbestehen der Landwirtschaft in unseren Breiten sicherzustellen.

Wir müssen aber auch bereit sein, diese Erkenntnisse anzunehmen und in unsere tägliche Arbeit einfließen zu lassen. Meist sind hier die jungen Schulabsolventen wesentlich leichter davon zu überzeugen, als es die mittlere und ältere Generation ist.

Es führt kein Weg daran vorbei, unsere Produktion, aber auch unsere Betriebe an die neuen Bedingungen anzupassen.

Diesbezüglich muss jedoch festgestellt werden, dass nicht nur die Umweltbedingungen, sondern auch die Behördenwege immer komplizierter werden. An dieser Stelle möchte ich jedenfalls darauf hinweisen, dass der Maschinenring über entsprechende Ressourcen verfügt, komplette Verfahren in den verschiedensten Bereichen zu begleiten. Dieses Angebot steht nicht nur für den Auf- oder Umbau eines Betriebes sowie den Start in das aktive Berufs-

leben, sondern auch wenn es um das Ende der aktiven Berufslaufbahn geht. Durch gesetzliche Veränderungen fallen Landwirtinnen und Landwirte unter die Schwerarbeiterregelung, eine Pensionierung ist dadurch bereits mit 60 Jahren möglich.

Sollte das für den einen oder die andere von euch in Frage kommen, möchte ich daran erinnern, dass eine rechtzeitige Antragstellung unumgänglich ist. Also setzt euch rechtzeitig mit der Sozialversicherungsanstalt der Bauern in Verbindung.

In Anbetracht der fortgeschrittenen Jahreszeit, wird wohl kaum mehr in diese Richtung etwas passieren oder längst schon erfolgt sein. Damit gilt es eher zu bilanzieren und die doch für die Meisten ruhigere Weihnachtszeit zu genießen, um danach gestärkt in das neue Jahr zu gehen.

Dafür wünsche ich euch allen eine besinnliche und friedliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.

**Euer Obmann Johann Stiegelbauer**



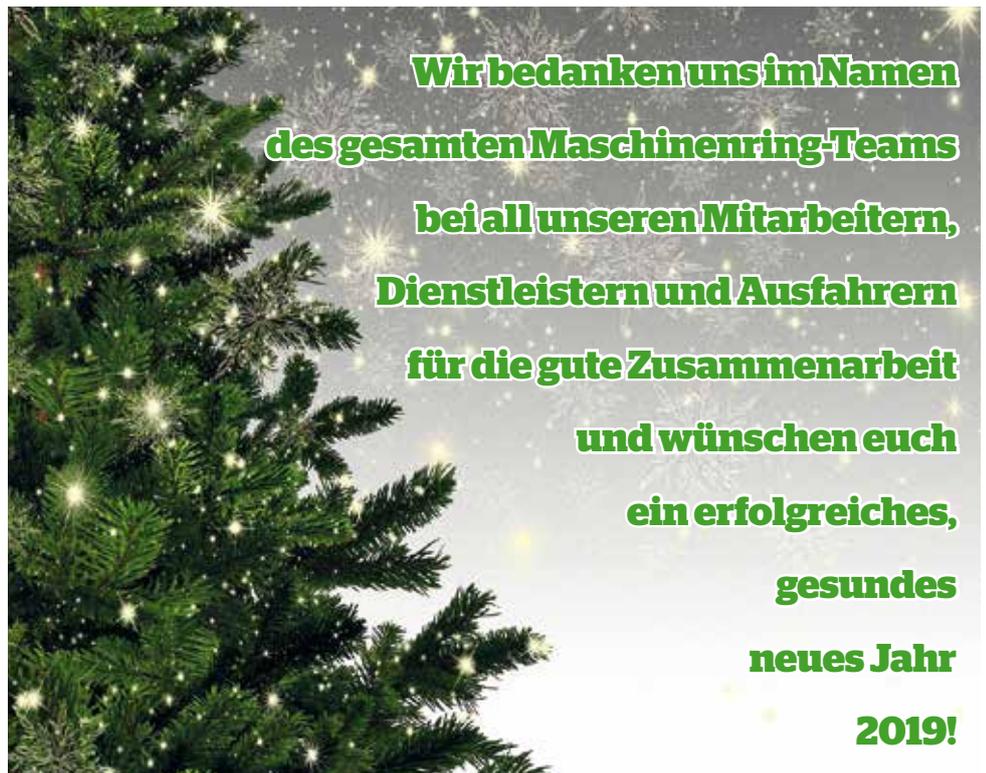
**Maschinenring**

## Terminavis

### Generalversammlung des Maschinenring Wies

Unsere Generalversammlung findet am Freitag, dem 22. Februar um 19 Uhr im Gasthaus Krenn, Karpfenwirt in St. Martin i.S. statt.

Eine persönliche Einladung folgt.



**Wir bedanken uns im Namen  
des gesamten Maschinenring-Teams  
bei all unseren Mitarbeitern,  
Dienstleistern und Ausfahrern  
für die gute Zusammenarbeit  
und wünschen euch  
ein erfolgreiches,  
gesundes  
neues Jahr  
2019!**

# Aus der Geschäftsstelle



## Liebe Mitglieder!

Das Jahr 2018 neigt sich dem Ende zu und wir als Maschinenring können das Jahr mit einem weinenden und einem lachendem Auge betrachten. Im Agrarbereich war das Jahr wieder mit allen Problemen ausgestattet, sei es mit langanhaltenden Niederschlägen, extremer Hitze oder heftigen Unwettern. Im gewerblichen Bereich jedoch hat der

Winter im Jänner, Februar und März gezeigt, wie er wirklich sein kann. Unsere Winterdienst-Ausfahrer hatten jede Menge zu tun. Wieder einmal konnten wir unter Beweis stellen, dass wir die Nummer 1 in Sachen Winterdienst sind. Im Frühling, Sommer und Herbst stellte sich heraus, dass wir durch unseren neuen Standort immer mehr an Bekanntheitsgrad gewinnen und dadurch auch mehr Erfolg im gewerblichen Geschäft haben. Im Jahr 2019 werden wir einen Firmenbus anschaffen, um unsere gewerblichen Aufträge, sei es im Sommer- und Winterdienst, aber auch in der Reinigung noch effizienter und besser ausführen zu können.

Wir sind laufend auf der Suche nach verlässlichem, gutem Personal und daher auch die Bitte an euch, wenn ihr jemanden wisst, der Arbeit sucht, bitte schickt ihn zu uns. Da es in der Landwirtschaft immer schwieriger wird, möchte ich

als Maschinenringgeschäftsführer den Landwirten wieder mehr Unterstützung bieten. Meine Idee wäre es, dass wir sämtliche Gemeinschaftsmaschinen anschaffen, welche die Wirtschaftlichkeit der Landwirte in unserer Region verbessern. Ich denke an Traktoren, Kipper, Grubber, Pflug, Güllefässer, Miststreuer usw. Wer Interesse oder eine Idee zu irgendeiner Gemeinschaft hätte, soll sich bei mir melden.

Die Erfahrung anderer Maschinenringe zeigt, dass solche Gemeinschaften sehr gut funktionieren können!

Mit Zuversicht blicke ich 2019 entgegen und hoffe auf eine weitere gute Zusammenarbeit mit unseren Mitgliedern, Dienstleistern und Kunden.

In diesem Sinne wünsche ich frohe Weihnachten und viel Erfolg im neuen Jahr 2019.

**Euer Patrick**



## Partner mit Handschlagqualität

Unsere qualifizierten Mitarbeiter leisten beste Arbeit.

Der Maschinenring als entscheidender Faktor am Land bietet Landwirten die Möglichkeit, ihren Hof zu bewirtschaften und ein Zusatzeinkommen zu generieren. Für Kommunen, Wirtschaft und Privatkunden ist der Maschinenring schlagkräftiger Maschinen-, Dienstleistungs- und Personalpartner und trägt damit wesentlich zur Wertschöpfung in den Regionen bei.

### Vier Jahreszeiten - ein Partner

Die Profis vom Maschinenring kümmern sich im Rahmen der Objektbetreuung um Reinigungs- und Hausbesorgetätigkeiten in gewerblichen Objekten. Ebenso zählt die ganzjährige Betreuung von Aussenflächen wie Grünräumen, Wegen und Parkflächen zum Leistungsangebot der Maschinenring Objektbetreuung.

Kunden in ganz Österreich vertrauen in Sachen Winterdienst auf den Maschinenring. Zuverlässig sorgen die Winterdienst-Mitarbeiter u. a. für Schneeräumung, Streuung oder Kehrung - auch bei schwierigen Witterungsverhältnissen.

### Maschinenring Wies - ganz in Ihrer Nähe

Gerne beraten wir Sie persönlich:  
Patrick Verhönig, M +43 664 3337787  
Florian Löscher, M. +43 664 5332443



**Maschinenring Wies**  
Hauptstraße 100, A-8544 Pöfing-Brunn  
T. +43 59060 646, wies@maschinenring.at  
[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)



# Gesundheit ist unser wichtigstes Kapital

In stressigen Lebensphasen oder wirtschaftlich unsicheren Zeiten vergessen wir oft auf unsere körperliche und psychische Gesundheit - im Mittelpunkt steht die Sache, der Mensch rückt in den Hintergrund.

**E**S WAR EINMAL ein junger Holzfäller, der bei seinem Vater einen guten Eindruck hinterlassen wollte. Begeistert machte sich der Sohn an die Arbeit. An einem einzigen Tag fällt er achtzehn Bäume. „Herzlichen Glückwunsch“, sagte der Vater. „Weiter so.“ Angestachelt von den Worten beschloss er am nächsten Tag das Ergebnis seiner Arbeit noch zu übertreffen. Also legte er sich in dieser Nacht früh ins Bett. Am nächsten Morgen stand er früher auf und ging in den Wald. Trotz aller Anstrengung gelang es ihm aber nicht, mehr als fünfzehn Bäume zu fällen.

„Ich muss müde sein“, dachte er. Und beschloss, an diesem Tag gleich nach Sonnenuntergang schlafen zu gehen. Im Morgengrauen erwachte er mit dem festen Entschluss, heute seine Marke von achtzehn Bäumen zu übertreffen. Er schaffte noch nicht einmal die Hälfte. Am nächsten Tag waren es



nur sieben Bäume und am übernächsten fünf, seinen letzten Tag verbrachte er fast vollständig damit, einen zwei-

ten Baum zu fällen.

In Sorge darüber, was wohl der Vater dazu sagen würde, erzählte er, was passiert war und schwor Stein und Bein, dass er geschuftet hatte bis zum Umfallen. Der Vater fragte aber nur: „Wann hast du denn deine Axt das letzte Mal geschärft?“ „Die Axt schärfen? Dazu hatte ich keine Zeit, ich war zu sehr damit beschäftigt, Bäume zu fällen.“

## Die persönliche Axt schärfen ...

Was nützt dir die gewaltige Anstrengung, wenn sie dir recht bald nicht mehr die gewünschten Erfolge bringt? Sich ausruhen, etwas Anderes tun, sich mit anderen Dingen zu beschäftigen ist manchmal auch eine Art, unsere Arbeitswerkzeuge zu schärfen. Das unsere Gesundheit ein wichtiges Gut ist, wissen wir zwar theoretisch, aber in der tagtäglichen Praxis widmen wir anderen Dingen oft mehr Zeit und Aufmerksamkeit.

## Online-Gesundheitskompetenzbefragung

„**Weil meine Gesundheit meinen zukünftigen Erfolg sichert**“, davon ist der Maschinenring Steiermark überzeugt und startete gemeinsam mit der Sozialversicherungsanstalt der Bauern und dem Gesundheitsfonds Steiermark das Projekt „Gesundheitskompetenzring“.

### „Gemeinsam entwickeln“

Im Rahmen des Projektes „Gesundheitskompetenzring“ haben wir einen Onlinefragebogen entwickelt, um Ressourcen und Erwartungen an das Projekt produktiv zu lösen. Dabei nehmen wir das „gemeinsam entwickeln“ sehr ernst damit tragfähige Lösungen für die Praxis entstehen. Deshalb ist uns deine Meinung als Mitglied sehr wichtig.



tig.

Ziel ist, die Gesundheitskompetenz in der Landwirtschaft zu erheben und die Potenziale und Handlungsspielräume der Ringmitglieder aufzuzeigen.

Die Fachhochschule Burgenland als durchführende Organisation garantiert die 100%ige Anonymität und Datensicherheit. Mehr unter: [www.readyforhealth.at/datenschutz/](http://www.readyforhealth.at/datenschutz/).

Die statistischen Ergebnisse werden im ersten Halbjahr 2019 auf der Homepage und in den Ringzeitungen veröffentlicht.

Die Befragung gliedert sich in zwei Teile:

**1. Projektteil: Hofmanagement. Ich. Soziales Umfeld.**

**2. Selbsteinschätzung der Gesundheitskompetenz**

### Gewinnspiel & Newsletteranmeldung

Am Ende der Befragung besteht die Möglichkeit völlig getrennt von den persönlichen Eingaben an einem Gewinnspiel teilzunehmen und sich für einen Newsletter aus dem Projekt anzumelden.

Bitte innerhalb der nächsten 10 Tage teilzunehmen.

**Befragungslink: [www.maschinenring.at/gesundheitskompetenzring](http://www.maschinenring.at/gesundheitskompetenzring)**

Kooperationspartner:  **GESUNDHEITSFONDS STEIERMARK**  

# Soziale Betriebshilfe- ein Anruf genügt

Wie wichtig die soziale Betriebshilfe ist, weiß man erst, wenn man diese selbst durch Krankheit, Unfall, Tod oder einer notwendigen Rehabilitation in Anspruch nehmen muss.

Ein Betrieb hilft einem anderem“- dieser Grundgedanke begleitet den Maschinenring von Anfang an. Durch den Ausfall einer Arbeitskraft ist es ohne Unterstützung fast unmöglich, den Betrieb entsprechend zu führen. Mit der sozialen Betriebshilfe findet man nach anfänglicher Aussichtslosigkeit schnell und unbürokratisch Unterstützung bei der Fortführung des Betriebes. Erster Ansprechpartner in solchen Situationen ist der Maschinenring Wies. Wir beraten sie umfassend zum Thema soziale Betriebshilfe, helfen bei der Vermittlung eines geeigneten Betriebshelfers, bei der Antragsstellung sowie der Abrechnung.

Um die Anzahl der 19 Betriebshilfefälle im Ringgebiet Wies im heurigen Jahr bedie-

nen zu können, sind wir laufend auf der Suche nach geeigneten Helferinnen und Helfer! Unser Ziel ist es in jeder Gemeinde auf ein bis zwei Betriebshelfer zurückgreifen zu können, um in Notsituationen zu helfen!

## Unser Angebot:

- Vermittlung geeigneter Betriebshelfer
- Meldung des Arbeitsausfalls (Einsatzmeldung)
- Meldung des Einsatzbeginns des Betriebshelfers(Einsatzbeginnmeldung)
- Hilfestellung beim Ausfüllen des Leistungsantrages und dessen Weiterleitung
- Weiterleitung der Arbeitsunfähigkeitsbestätigung an die SVB
- Rechnungserstellung für den

Betriebshelfer und Hilfestellung beim Ausfüllen der Einsatzlisten  
• Durchführung des Antrags auf Landeszuschuss

Bei Bedarf oder Fragen stehe ich euch gern zur Verfügung!



**Eure Sabine**, Tel.: 059 060 646 10

Bauern für Bauern  
Die Maschinenring Hilfsaktion

# Not kennt keine Saison

Der Maschinenring Österreich bittet wieder um Ihre Unterstützung, um in Not geratenen Bauernfamilien zu helfen.

Seit Beginn der Aktion „Bauern für Bauern“ im Jahr 2007 konnte mehr als 180 notleidenden bäuerlichen Familien mit insgesamt fast 650.000 Euro geholfen werden, z. B.:

- bei Ausfall des Betriebsführers im Krankheits- oder Todesfall,
- bei Rehabilitationsmaßnahmen nach Unfällen,
- bei der psychologischen Begleitung in Krisensituationen,
- beim Aufbau von Infrastruktur nach Brand oder Naturkatastrophen,
- bei der Sicherung der Ausbildung der Kinder.

**Bitte helfen Sie mit Ihrer Spende!**

Jetzt auch einfach online spenden unter:  
[www.bauernfuerbauern.at](http://www.bauernfuerbauern.at)

Konto: Bauern für Bauern | IBAN AT363400000002680700 | Raiffeisenlandesbank Oberösterreich | BIC: RZOOAT2L

Ein Antrag auf Unterstützung kann von jeder Bäuerin bzw. jedem Bauern aus Österreich gestellt werden. Die Mitgliedschaft beim Maschinenring ist dafür NICHT Voraussetzung.



**Maschinenring**



Lebensqualität  
Bauernhof



Ihre Spende an „Bauern für Bauern“ ist steuerlich absetzbar.

Geben Sie dafür unter „Verwendungszweck“ Ihren Vornamen, Nachnamen und Ihr Geburtsdatum (laut Meldezettel) an.

# Maschinenring-Service

Der Sommerdienst 2018 wurde trotz der großen Hitze, zur vollsten Zufriedenheit der Kunden abgeschlossen. Es konnten sogar viele neue Kunden dazugewonnen werden. Der Sommer 2019 kann also kommen!

Die Wintersaison hat bereits begonnen und es waren bereits einige Einsätze zu fahren. Wir sind auf alle Eventualitäten für den Winter vorbereitet und sind bemüht, auch diesen Winterdienst regelkonform und zur vollsten Zufriedenheit unserer Kunden zu erledigen.

Ich möchte nochmals alle Ausfahrer

bitten, die Lieferscheine monatlich bis spätestens 2. des Folgemonats verlässlich im Maschinenring Büro abzugeben. Bei verspäteter Abgabe können gewerbliche Lieferscheine nicht mehr abgerechnet werden. Die Übermittlung ist ebenso per email unter [irene.kremser@maschinenring.at](mailto:irene.kremser@maschinenring.at) möglich!

### Datenänderungen bekannt geben!

Sämtliche Betriebsdatenänderungen wie z.B. Bankwechsel, Kontoänderung, Betriebsübergaben, Betriebsauflösung usw. sind bitte unverzüglich im Maschinenring Büro bekannt zu geben.

Ich wünsche allen Winterdienst Ausfahrer einen unfallfreien und schneereichen Winter.



**Eure Irene**



## Maschinenring

REGIONAL - FLEXIBEL - VERLÄSSLICH

# Wir haben einen Job für dich!

Wir suchen engagierte  
Mitarbeiter/innen in den  
verschiedensten Bereichen.  
Erkundige dich direkt bei uns  
oder schau' auf ...

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

Die Profis  
vom  
Land

# Mitarbeiter gesucht

Die Maschinenring-Gruppe gehört mit österreichweit über 5.000 MitarbeiterInnen und 12.000 Dienstleistern zu den führenden Dienstleistungsunternehmen im ländlichen Raum.

Von Grünraum- und Winterdienst, über Forst- und Energiedienstleistungen, bis hin zu individuellen Personallösungen für Klein- und Mittelbetriebe am Land, ist der Maschinenring ein starkes Unternehmen in verschiedenen wachsenden Branchen.

**Zur Verstärkung des Teams beim Maschinenring Wies suchen wir aktuell einen:**

## Mitarbeiter für das Leitung freischneiden (m/w)

### Ihre Aufgaben

- freischneiden von Stromleitungen
- diverse anfallende Arbeiten im Forstbereich
- es besteht auch die Möglichkeit für den Einsatz in anderen Geschäftsbereichen

### Unsere Anforderungen

- Erfahrung und Kenntnisse im Forstbereich
- Forstfacharbeiterbrief oder landwirtschaftlicher Hintergrund
  - Führerschein B zum Erreichen des Einsatzortes
- Teamfähigkeit, Verlässlichkeit und genaues Arbeiten

### Unser Angebot

- arbeiten in der Region
- abwechslungsreiche Arbeit
- Lohn laut aktuellem KV, mit Bereitschaft zur Überbezahlung je nach Qualifikation

### Kontaktdaten

Ihre aussagekräftige Bewerbung schicken Sie bitte an:

Maschinenring WIES  
Hauptstraße 100, 8544 Pölfing Brunn  
T: 059060646  
E: [patrick.verhonig@maschinenring.at](mailto:patrick.verhonig@maschinenring.at)



**Maschinenring**

Die Profis  
vom  
Land



**Neuer Ausbildungsturnus startet im Juni 2019.**

Online bis 03.05.2019 bewerben - [maschinenring.at/jobs](https://maschinenring.at/jobs)

**3 mal  
mehr  
mein  
Ding!**

## **Wirtschafts- und Agrar Fachkraft.**

**Mehr wissen. Mehr können. Mehr erreichen.**

Das zweijährige Ausbildungsprogramm zur Wirtschafts- und Agrar Fachkraft führt im bezahlten Praxiseinsatz durch die Kerngebiete des Maschinenring: Agrar, Service und Personalleasing. Neben der Praxis absolviert ein Trainee das Kursprogramm und erlangt vielschichtige Qualifikationen wie bsplw. Staplerführerschein, Schweißzertifikat oder Stallprofi-Ausbildung.

**INFORMATIONEN** beim Maschinenring in deiner Region oder bei DI Agnes Schreiber BEd, +43 664 9606140, [agnes.schreiber@maschinenring.at](mailto:agnes.schreiber@maschinenring.at) und auf [maschinenring.at/waf](https://maschinenring.at/waf)



## **Maschinenring Steiermark**

Dr. Auner Straße 21a, 8074 Raaba-Grambach

T +43 (0)59 060 600, [steiermark@maschinenring.at](mailto:steiermark@maschinenring.at)

# Weihnachtsmenü

## Forellenmousse im Walnussmantel mit winterlichen Salat

### Zutaten für die Mousse:

- **Terrinenform**
- 150 ml Obers • 50 ml Weißwein
- 3 Blatt Gelatine
- 150 g geräuchertes Forellenfilet
- 1 Bio-Zitrone
- 2 Eiklar
- 150 g Obers, geschlagen
- Salz, Pfeffer aus der Mühle
- eine Handvoll Walnüsse
- 2-3 EL frisch geriebener Kren
- frischer Thymian
- Salz • Pfeffer

### Zutaten für den Salat:

- zwei handvoll Salat (Vogerlsalat, Rucola, Spinatblätter...)
- 1 gegarte rote Rüben Knolle
- 2 Äpfel mit roter Schale
- 2 Mandarinen
- etwas Butter
- 1 EL Zucker
- 1 EL Honig
- 1 TL Dijonsenf
- 3-4 EL Öl (Rapsöl oder Walnussöl)
- 3 EL Essig (z.B. Himbeeressig)
- Salz, Pfeffer aus der Mühle

### Zubereitung:



Gelatine in kaltem Wasser einweichen. Wein und Obers aufkochen, vom Herd ziehen, Gelatine ausdrücken und darin auflösen. Abkühlen lassen. Räucherforelle klein würfeln, dazugeben und die Masse im Mixer fein pürieren. Creme mit Zitronensaft, etwas Abrieb, Salz und

Pfeffer würzig abschmecken und abkühlen lassen. Eiklar mit einer Prise Salz zu einem steifen Schnee schlagen, vorsichtig mit dem geschlagenen Obers unter die Creme heben. Mousse in eine in eine Terrinenform (ich habe sie vorher mit Frischhaltefolie ausgelegt) geben, glatt streichen und für 3-4 Stunden in den Kühlschrank stellen.



**Gutes  
Gelingen  
wünscht  
Euch Sabine**

## Hendfilet mit Maroni- und Pflaumensauce

### Zutaten für 4 Personen:

- 400 g frische Maroni
- 300 ml Gemüsebrühe
- Zucker
- 4 Hendfilets (à 150 g)
- 100 g Sellerie
- 3 EL Pflanzenöl
- 250 ml Rotwein
- 100 g getrocknete Pflaumen
- Salz, Pfeffer
- Selleriestreifen:
- 300 g Stangensellerie
- 20 g Butter
- Salz, Pfeffer, Zucker
- schwarzer Pfeffer, grob gemahlen

### Selleriestreifen:

- 300 g Stangensellerie
- 20 g Butter
- Salz, Pfeffer, Zucker
- schwarzer Pfeffer, grob gemahlen

### Zubereitung:

• Den Backofen auf 200 °C vorheizen. Die Maroni an der Oberseite kreuzweise einschneiden, auf das Backblech legen und im Backofen ca. 15 Minuten rösten. Herausnehmen, etwas abkühlen lassen und schälen. In einen Topf geben und mit Gemüsebrühe 20 - 30 Minuten weich dünsten, mit Salz, Pfeffer und einer Prise Zucker abschmecken.

• Hendfilets waschen, mit Küchenpapier trockentupfen, mit Salz und Pfeffer würzen. Sellerie schälen und in kleine Würfel schneiden.

• Pflanzenöl in einer großen Schmorpfanne erhitzen und die Filets darin braun braten. Die Hendfilets herausnehmen, das Pflanzenöl weggießen, Rotwein zugießen, getrocknete Pflaumen und Selleriewürfel zugeben und die Hendfilets wieder in die Pfanne legen. Deckel auflegen und alles bei mittlerer Hitze ca. 5 Minuten schmoren lassen.

• Die Hendfilets herausnehmen und warm stellen. Die Pflaumensauce mit einem Pürierstab durchmischen, evtl. etwas Rotwein nachgießen. Einmal aufkochen lassen und mit Pfeffer und Salz abschmecken. Hendfilets wieder in die Sauce legen.

• Stangensellerie waschen, in Stücke und dann in Streifen schneiden. Wasser zum Kochen bringen, salzen. Die Selleriestreifen darin 2-3 Minuten kochen. Auf ein Sieb gießen und mit kaltem Wasser abspülen. Butter in einen Topf geben und bei mittlerer Hitze erwärmen. Die Selleriestreifen zugeben und

kurz anbraten. Mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken.

• Die Sauce auf Teller gießen, die Hendfilets aufschneiden, mit den Maroni und den Selleriestreifen darauf anrichten. Alles mit grob gemahlenem schwarzen Pfeffer bestreuen.

Als Zuspense passen Gnocchi oder Schupfnudel



## Weihnachtskuchen ohne Backen

### Zutaten:

- 500ml Schlagsahne • 500 g Mascarpone
- 120 g Staubzucker
- abgeriebene Schale einer Zitrone
- abgeriebene Schale von 2 Orangen
- 2 TL Lebkuchengewürz • 1 TL Zimt
- 500g Spekulatius-Kekse oder Karamellkekse

### Zubereitung:

Die flüssige Sahne in eine Schüssel füllen und für 30 min in den Tiefkühler stellen. Sie beginnt dann m Rand leicht auszuflocken-genau so muss es sein. Die Sahne mit dem Mascarpone glatt rühren und steif schlagen. Dabei Staubzucker und die restlichen Zutaten außer die Kekse einrieseln lassen.

Eine Back-Kastenform von mit Frischhaltefolie so glatt wie möglich auslegen. Zuerst 4-5 EL Creme auf den Boden verstreichen, mit einer Lage der Kekse bedecken. Nun abwechselnd Creme und Spekulatius in die Form streichen, mit Spekulatius aufhören, weil das beim Stürzen dann der Boden ist. Ihr solltet darauf achten, dass die Kekse nicht ganz bis zum Rand reichen, dann wird die Optik von außen hübscher! Für mindestens 4 Stunden in den Kühlschrank stellen. Danach auf eine Platte stürzen und am Rand noch Spekulatius als Abschluss andrücken!



# Weststeirische Mahl- & Misch-

Neuer Obmann-neuer Mischwagenfahrer und neue Anmeldezeiten



**Unsere Mischwagenfahrer:**  
Thomas Gaich  
(rechts) und neu  
im Team Hans-Jürgen  
Strohmaier.

**!!! Neue Anmeldezeiten !!!**

MO - FR von 7.00 - 10.00 Uhr unter 059060 646

Bitte vorzeitige Anmeldung 3-4 Tage vor gewünschter Durchführung  
Einsicht der Route unter [www.mischwagen.at](http://www.mischwagen.at)



**DIE KRAFT AM LAND**

**Landtechnik Wies**

Tel. 03465/2202-0 [www.lagerhaus-gleinstaetten.at](http://www.lagerhaus-gleinstaetten.at)

**WINTERAKTION**

Damit Sie bestens gerüstet in die neue Saison starten können, nutzen Sie jetzt die **Frühbezugskonditionen** um kostengünstig Neumaschinen und Ersatzteile zu kaufen!

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Lagerhaus Fachberater in Wies:

- **Landtechnik:** ☎ 03465/2202-1562
- **Ersatzteillager:** ☎ 03465/2202-1560

**Kleinanzeige**

**Steyr 955a**

**Bj.1993, Bst. 4780**

**Bereifung(14.9-30/12.5-20)**

**und/oder Pflegebereifung**

**(13.6-36/11.2-24)**

**Tel.: 0681/81394754**

**Impressum:**

Maschinen- und Betriebshilfering Wies  
Hauptstraße 100,  
8544 Pöfing-Brunn  
Telefon: 05 9060 646,  
Fax: 05 9060 6946

**Bürozeiten:** Mo. - Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr  
E-Mail: [wies@maschinenring.at](mailto:wies@maschinenring.at) • Für  
den Inhalt dieser Zeitung ist der MR  
Wies verantwortlich.

**Layout:** Werbeagentur Kosjak,  
Pöfing-Brunn, [www.werbung-kosjak.com](http://www.werbung-kosjak.com)

**Druck:** Simadruk Deutschlandsberg

# Gemeinschaft

## Neuer Obmann



Bei der letzten, sehr gut besuchten Generalversammlung am 26.11.2018 wurde ich zu Eurem neuen Obmann gewählt.

Mein Name ist Peter Haring und komme aus Wettmannstätten, wo ich mit meiner Familie einen Milchviehbetrieb bewirtschafte. Der Mahl- und Mischgemeinschaft bin ich sehr eng verbunden, einerseits durch 8 aktive Jahre als Mischwagenfahrer andererseits durch die Mischarbeit die für unseren Betrieb jahraus jahrein geleistet wird. Mit Demut und Respekt nehme ich das Staffelholz der Verantwortung für die Mahl- und Mischgemeinschaft an. Demut und Respekt vor der Leistung derer die Gemeinschaft gegründet und so gewissenhaft weitergeführt haben. An dieser Stelle sei ein großer Dank ausgesprochen. Die Mahl- und Mischgemeinschaft ist ein bestens bestellter Hof was die Qualität des Fahrzeuges, der Mitarbeiter und der Geschäftsführung anbelangt. Ich blicke daher sehr positiv in die Zukunft und freue mich auf eine gute Zusammenarbeit. Eine Zusammenarbeit mit der „TiefwurzlerEinstellung“ zur Gemeinschaft und des gegenseitigen Respekts - stets das Ziel vor Augen unsere Mitglieder bestmöglich zu unterstützen und fördern!

Von euch Mitgliedern wünsche ich mir das „Wir vor das Ich“ zu stellen und die Veränderungen die die Zukunft bringen wird mit Weitblick und geistiger Schärfe anzunehmen damit die Erfolgsgeschichte Weststeirische Mahl- und Mischgemeinschaft noch lange weitergeschrieben wird.

Abschließend wünsche ich Ihnen und Ihren Familien noch eine besinnliche Adventzeit, ein frohes Fest und alles Gute und viel Gesundheit für 2019!

**Herzlichst Euer Obmann Peter Haring**

### DER MAISBUTLER BRINGT'S!

**UND SO GEHT'S:**

Bestellen Sie bis 20. Jänner 2019 bei Ihrem SAATBAU LINZ-Verkaufsberater oder Agrarhändler 20 Pkg. Saatmais oder mehr

– unser Maisbutler liefert Ihre Bestellung gratis zu Ihnen nach Hause.

**Saatmais Frühbezugsrabatt**  
\*\*\*  
EUR 10,-/Pkg. exkl. USt.  
bis 31. Jan. 2019

[www.maisbutler.at](http://www.maisbutler.at)

## Wir laden Sie ein:

Informationen zum Frühjahrsanbau

**Donnerstag, 10. Jänner, 19:00 Uhr**  
*Lang, Gasthaus Schweinzger*

**Montag, 14. Jänner, 9:30 Uhr**  
*St. Nikolai/Sausal, Gasthaus Strauß*

**Montag, 14. Jänner, 19:00 Uhr**  
*St. Martin/Sulmtal, Gasthaus Martinhof*

**Donnerstag, 17. Jänner, 19:00 Uhr**  
*Dobl, Weinhof Florian*



[www.saatbau.com](http://www.saatbau.com)

**Raiffeisen  
Meine Bank**



**Starke Partner braucht die Region:**

**Unsere Finanzlösungen für die Landwirtschaft.**

Seit über 125 Jahren in der Landwirtschaft verwurzelt – Raiffeisen weiß, was landwirtschaftliche Betriebe brauchen. Ob Finanzierungen, betriebliche Vorsorge oder Förderungen, mit dem richtigen Partner an Ihrer Seite können Sie sich stets auf das Wesentliche konzentrieren: Ihren Betrieb. [www.raiffeisen.at/steiermark](http://www.raiffeisen.at/steiermark)

**Raiffeisen  
Meine Bank**

